

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ!

FIGYELMEZTETÉSEK

1. A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.

2. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel

rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag 8 éves kortól, és csak felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását.

3. A 8 évnél fiatalabb gyermekeket tartsa távol a készüléktől és annak hálózati csatlakozóvezetékétől!

4. Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során!

5. A készülék használata háztartásban vagy hasonló helyeken megengedett, pl.:

- személyzeti konyhasarok üzletekben, irodákban és egyéb munkahelyeken
- hotel vagy motelszoba és más lakótér
- szállást reggeli étkezéssel biztosító vendéglátóhelyek

6. A készüléket kizárólag kávé főzésére és tejhabosításra használja!

7. Csak száraz beltéri, fagymentes körülmények között használható!

8. A készüléket kizárólag szilárd, vízszintes felületre helyezze!

9. Vegye figyelembe a mindenkoriban országban érvényes biztonsági előírásokat!

10. A felforrósodó fém részeket (szűrőtartó, rozsdamentes szűrő, gőzfúvóka) ne érintse meg, csak ha már kihűltek!

11. Csak a készülékkel szállított alkatrészekkel használható! Más gyártó hasonló alkatrészeinek

használata sérüléshez vezethet!

12. Bekapcsolás előtt mindig ellenőrizze, hogy a feltöltött víztartály a helyén legyen!

13. FIGYELEM! A gőz égési sérülést okozhat! A szűrőtartót a szűrővel csak akkor távolítsa el, ha a kávéfőzőben a túlnyomás megszűnt!

14. A víztartály feltöltése előtt kapcsolja ki a készüléket. A víztartályba kizárólag hideg ivóvíz tölthető a MAX jelig.

15. A készüléket ne helyezze át, ha a víztartályban víz van.

16. A készüléket TILOS fürdőkád, mosdókagyló, zuhany, úszómedence vagy szauna közelében használni!

17. A csatlakozódugó kihúzásával áramtalanítsa, majd hagyja kihűlni a készüléket, mielőtt mozgatja vagy tisztítja.

18. Figyelem! Kerülje el, hogy víz fröccsenjen a konnektorra!

19. Ne helyezze a készüléket elektromos vagy gázsütőre, más hőforrásra vagy annak közelébe.

20. Csak folyamatos felügyelet mellett üzemeltethető!

21. Tilos gyermekek közelében felügyelet nélkül működtetni!

22. Ha bármilyen rendellenességet észlel (pl. szokatlan zajt hall a készülékből, vagy égett szagot érez) azonnal kapcsolja ki és áramtalanítsa!

23. Óvja portól, párától, napsütéstől és közvetlen hőszugárzástól!

24. A készüléket és a csatlakozókábelt vizes kézzel soha ne érintse meg!

25. A készüléket tilos vízbe meríteni!

26. A csatlakozókábelt teljesen tekerje le!

27. Csak 230 V~ / 50 Hz feszültségű földelt fali csatlakozóaljzatba szabad csatlakoztatni!

28. Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót a készülék csatlakoztatásához!

29. A tápkábel ne érjen forró felülethez!

30. A készüléket úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető, kihúzható legyen!

31. Úgy vezesse a csatlakozókábelt, hogy az véletlenül ne húzódhasson ki, illetve ne lógjon le az asztal széléről!

32. A készülék fűtőelemei / fűtött felületei a kikapcsolást követően még egy ideig melegek!

33. Ha hosszabb ideig nem használja, a készüléket kapcsolja ki, majd húzza ki a csatlakozókábelt!

A készüléket száraz, hűvös, fagymentes helyen tárolja!

34. A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat.

35. Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldalról.

36. Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.

37. Csak magáncélú felhasználás engedélyezett, ipari nem!



Áramütésveszély! Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása!

Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.



Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, akkor a cserét kizárólag a gyártó, annak javító szolgáltatója vagy hasonlóan szakképzett személy végezheti el!



ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat!

A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában

azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét.

Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

SK

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE!

UPOZORNENIA

1. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu.
2. Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o bezpečnom používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti staršie ako 8 rokov len pod dohľadom.
3. Spotrebič a jeho sieťový pripojovací kábel držte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
4. Ubezpečte sa, že sa prístroj počas prepravy nepoškodil!
5. Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a na podobné účely, ako napr.:
 - kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a na iných pracoviskách.
 - hotelové alebo motelové izby a iné obytné priestory
 - ubytovanie s raňajkami
6. Prístroj používajte výlučne na prípravu kávy a speňovanie mlieka!
7. Len na vnútorné použitie! Nepoužívajte pri mrznúcich podmienkach!
8. Spotrebič umiestnite výlučne na pevnú, vodorovnú plochu!
9. Berte ohľad na bezpečnostné pokyny, ktoré môžu byť daným štátom špecifické!
10. Nedotýkajte sa kovových častí, ktoré sa zahrievajú (držiak filtra, nerezový filter, parná tryska), pokiaľ nevychladli!
11. Používajte výlučne priložené súčiastky! Používanie podobných súčiastok od iného výrobcu môže viesť k poškodeniu prístroja!
12. Pred zapnutím vždy skontrolujte, či je naplnená nádrž na vodu na svojom mieste!
13. **POZOR!** Para môže spôsobiť popáleniny! Držiak filtra s filtrom vyberte až po uvoľnení pretlaku v kávovare!

14. Pred naplnením nádrže na vodu spotrebič vypnite. Do nádrže nalejte len studenú pitnú vodu do označenia MAX.
15. Neprenášajte spotrebič, ak je v nádrži na vodu voda.
16. NEPOUŽÍVAJTE v blízkosti vane, umývadla, sprchy, bazéna alebo sauny!
17. Pred premiestňovaním alebo čistením spotrebiča ho odpojte od napájania vytiahnutím zástrčky a nechajte ho vychladnúť.
18. Pozor! Dbajte na to, aby sa na zásuvku nevystrekla voda!
19. Neumiestňujte prístroj na elektrickú alebo plynovú platňu, iný zdroj tepla alebo do ich blízkosti.
20. Prístroj prevádzkujte len pod stálym dozorom!
21. Neprevádzkujte v blízkosti detí bez dozoru!
22. Ak počas používania zistíte akúkoľvek poruchu (napr. zvýšený hluk alebo cítite zvláštny zápach), okamžite vypnite prístroj a odpojte ho od elektrickej siete!
23. Chráňte pred prachom, parou, priamym slnečným a tepelným žiarením!
24. Nikdy sa nedotýkajte zariadenia alebo pripojovacieho kábla mokrými rukami!
25. Zariadenie neponárajte do vody!
26. Pripojovací kábel úplne odviňte!
27. Pripojte len do uzemnenej zásuvky s napätím 230 V~ / 50 Hz!
28. Na pripojenie spotrebiča nepoužívajte predlžovací kábel ani rozbočovač!
29. Sieťová šnúra sa nesmie dotýkať horúceho povrchu!
30. Prístroj umiestnite tak, aby bol zabezpečený jednoduchý prístup k zástrčke a aby bolo možné napájací kábel kedykoľvek jednoducho vytiahnuť.
31. Prívodný kábel umiestnite tak, aby sa ani náhodou nevyťahol zo zásuvky, a aby nevisela z okraja stola!
32. Vyhrievacie prvky / ohrievacie plochy sú ešte určitý čas horúce aj po vypnutí prístroja!
33. Keď prístroj dlhší čas nepoužívate, vypnite ho a vytiahnite pripojovací kábel! Spotrebič skladujte na suchom, chladnom mieste, bez mrazu.
34. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť technické parametre a dizajn výrobku kedykoľvek bez predchádzajúceho upozornenia.
35. Aktuálny návod na použitie si môžete stiahnuť z webovej stránky www.somogyi.sk.
36. Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne.
37. Len na domáce účely, priemyselné použitie je zakázané!



Nebezpečenstvo úrazu prúdom! Rozoberať, prerábať prístroj alebo jeho súčasť je prísne zakázané! V prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčasti okamžite ho odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis!



Ak sa poškodí pripojovací kábel, výmenu zverte výlučne výrobcovi, splnomocnenej osobe výrobcu, alebo inému odborníkovi!



ZNEHODNOCOVANIE

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.